

Abo. monatlich im Stettiner 50 Pfennige,  
am Trägerlohn 70 Pfennige, auf der Post vierjährlich 2 Mark,  
an Landbriefträgergeld 2 Mark 50 Pfennige.

Inserate: Die gesetzte Seite 15 Pfennige.  
Redaktion, Druck und Verlag von A. Graumann. Sprechstunden nur von 12 - 1 Uhr  
Stettin, Kneiphofstr. 3.

# Stettiner



# Beitung.

Abend-Ausgabe.

Mittwoch, den 10 Mai 1882.

Nr. 216.

## Deutscher Reichstag.

6. Sitzung vom 9. Mai.

Präsident v. Levetzow eröffnet die Sitzung um 11 $\frac{1}{4}$  Uhr.

Am Tische des Bundesrates: Schatzmeister Scholz, Burchardt u. a.

Der Präsident macht dem Hause die Mitteilung, daß das Präsidium zur Erledigung des ihm gestern erbetten Auftrages, Sr. Majestät dem Kaiser die Glückwünsche des Reichstages zu dem freudigen Familienereignis auszudrücken, heute um 10 $\frac{1}{2}$  Uhr von Allerhöchstem empfangen werden sei. Sr. Majestät war sichtlich erfreut über die Teilnahme des Reichstages und hat das Präsidium beauftragt, seinen aufrichtigen und herzlichen Dank dem Reichstage auszusprechen.

An Vorlagen sind eingegangen: 1) die Übersicht der vom Bundesrat gefassten Entschließungen über die Beschlüsse des Reichstages in der ersten Sesson 1881; 2) der Gesetzentwurf betreffend die Unfallversicherung der Arbeiter.

Gegenstand der Tagesordnung ist die erste, event. zweite Berathung der Zolltarifnovelle, in Verbindung mit den Anträgen Schmidt (Elberfeld), Richter (Hagen) und Buddeberg, betreffend Abänderung des Zolles auf harten Kammgarn u. c. und Dr. Barth und Genossen wegen Aufhebung des Zolles für Schmalz von Schweinen und Gänse.

In der hierüber eröffneten General-Diskussion rechtfertigt zunächst der Abg. Schmidt (Elberfeld) seinen Antrag, der nichts weiter bezweckt, als den Zolltarif wieder herzustellen, wie ihn die verbündeten Regierungen im Jahre 1879 selbst in Vorschlag gebracht haben. Nedner legt alsdann die Bedeutung der Garnindustrie eines id. dar und erläutert die Fabrikation des harten Kammgarns und des Wefls, wobei er hervorhebt, daß nach seinem Antrage der Reichskasse vielleicht eine halbe Million Mark verloren gehen könnte, daß dieser Verlust aber nicht in Betracht kommen dürfte, wenn es sich darum handle, eine blühende Industrie vor dem Untergange zu bewahren.

Abg. Dr. Barth beleuchtet zunächst einzelne Bestimmungen der Vorlage und erklärt sich für die Bestimmung, daß den Inhabern von Mühlen für die Ausfuhr der von ihnen hergestellten Mühlensubstanzen eine Erleichterung dahn gewährt werden soll, daß ihnen der Eingangszoll für eine der Ausfuhr entsprechende Menge des zur Mühle gebrachten ausländischen Getreides nachgelassen wird. Die Beziehungen der Exportmühlen seien ungünstig in Folge der hohen Getreidezölle. Vom Standpunkte der Schuhzöllner ganz besonders sei die Aufgabe des Identitätsnachweises geboten, um der Mühlenindustrie zu Hülfe zu kommen; die fachhändlerische Partei, welche gegen die Kornzölle sei, stehé auf anderem Standpunkte, denn das Aufzeigen des Prinzips des Identitätsnachweises in diesem Falle spreche dafür, auch anderen Industrien Rückvergütungen zu gewähren. Tropfend werde seine Partei für den Vorschlag der Vorlage stimmen, da sie vorläufig keine Aussicht habe, die Getreidezölle zu beseitigen. Ganz verwerflich sei die beantragte Erhöhung des Zolles auf Honig von 3 auf 20 Mark, die nur auf den Wunsch der Bienenzüchter eintrete, welche sich nicht durch Bescheidenheit, wohl aber durch die Beharrlichkeit auszeichnen, mit der sie bei ihren Forderungen verbleiben. Was nun den von ihm gestellten Antrag anlange, so gehe aus der Vorlage hervor, daß die Regierung bemüht sei, berechtigte Forderungen entgegen zu kommen. Es gebe aber keinen Zoll, welcher so unzureichend wäre, wie der Zoll auf Schmalz, und deshalb habe er die Aufhebung desselben vorgeschlagen. (Beifall.)

Staatssekretär Scholz erwidert, daß die beantragte Kommission keine Gelegenheit haben würde, sich mit den Zollurkissen zu beschäftigen, da die verbündeten Regierungen die Angelegenheit erörtert haben und binnen kurzer Zeit zum Abschluß bringen würden. Mit Unrecht erblickt der Vorredner in der Vorlage einen Triumph für sich, denn die Regierung habe darin ihre Grundsätze nicht verlassen. Es sei übrigens niemals unbedingt behauptet worden, daß das Ausland den Zoll bezahle (Oho!), sondern immer gesagt worden, daß das Inland den Zoll erst entrichten müsse. Nicht durch das Gesetz, sondern durch die Macht der Beziehungen würde das Ausland gezwungen, den Zoll zu bezahlen.

Bundeskommisar Direktor Burchardt erklärt, daß die Regierung es für ihre Pflicht gehalten habe, die bestehende Hand da anzulegen, wo sich Nebelstände gezeigt hätten; es seien Zollerhöhungen vorgeschlagen, aber auch ein großer Theil Zollerleichterungen. Was den Antrag Schmidt (Elberfeld) anlange, so glaube er, daß die verbündeten Regierungen denselben keinen ernstlichen Widerstand entgegensetzen würden, der finanzielle Effekt desselben

würde wenigstens der Annahme des Antrages nicht entgegenstehen. Die Erhöhung des Honigzolles wäre geradezu eine Forderung der Gerechtigkeit. Die Regierung habe bei der Vorlage den Grundzäh besetzt, nur da zu helfen und zu verbessern, wo das Bedürfnis es erforderte, aber an den Grundlagen des Zolltarifs sei nichts geändert worden. Dieser Standpunkt sei aber von dem Abg. Dr. Barth in seinem Antrage vollständig aufgegeben. Wenn der selbe ausfüre, daß kein Zoll so unberechtigt sei, wie der Schmalzzoll, so gebe es auch Vertreter der entgegengesetzten Ansicht. Es könne aber keinen ungeeigneteren Zeitpunkt für die Aufhebung des Schmalzzolles geben, als den gegenwärtigen. Desterreich habe die Einfahrt von Schmalz gänzlich verboten und in Deutschland seien vom sanitätspolizeischen Standpunkte aus ganz erhebliche Bedenken gegen die Einfahrt von Schweinefleisch und Schmalz erhoben worden und diesen Thatsachen gegenüber würde die Aufhebung des Schmalzzolles im gegenwärtigen Augenblick nicht zulässig sein.

Abg. v. Wedell-Malchow erklärt sich für den Antrag Schmidt, für die Vorlage mit Ausnahme des Honigzolles und beantragt zweite Berathung der Vorlage im Plenum.

Abg. Dr. Stephan erläutert sich gegen jede Abänderung des Zolltarifs, die nicht dringend geboten sei, da ein schlechter Zolltarif immer noch besser sei, als das fortwährende Rütteln an demselben. Der Industrie thue nichts mehr noth, als Ruhe, und von diesem Standpunkte aus erkläre er sich gegen die meisten vorgeschlagenen Änderungen und auch gegen die Anträge Schmidt und Barth. Er wolle erst eine ehrliche Probe mit dem Zolltarif machen.

Abg. Dr. Baudetzer ist der Ansicht, daß die Vorlage von seinen politischen Freunden nur mit einer gewissen Genugthuung aufgenommen werden könne, um einmal klar zu machen, wie es mit den Prinzipien des Zolltarifs stehe. Die Vorlage habe den großen Reiz, daß sie alle Prinzipien fallen, welche nach vertrete und dem Hause deshalb Veranlassung geben können, alle Kontroversen beim Zolltarif einmal zu erörtern. Er wolle dies indessen nicht thun, sondern hier nur im Allgemeinen darauf hinweisen, daß die Vorlage den berühmten Satz des Reichstagslers, daß das Ausland den Zoll bezahlt, glänzend illustrire. In den Motiven der Vorlage sei es klar und deutlich ausgesprochen, daß der Zoll die Ware vertheuere, so daß sie dem Ausland nicht aufgezwungen werden könne. Die Regierung räume hier ihren Irrthum ganz einfach durch die Vorlage ein. Der Welthandel gehe nur in Waren vor sich, nicht in Geld, und deshalb sei die ganze Theorie des Schmalzzolles hinfällig, weil sie Geld importiren wolle. Die Industrie werde die Fehler des Zolltarifs am ersten fühlen, eher wie die Landwirtschaft, denn sie verstehe zu rechnen und rechne besser als die Landwirtschaft, und die Industrie werde deshalb an dem Tarife eher rütteln als die Landwirtschaft. Der Schmalzzoll sei losgelöst von den landwirtschaftlichen Schuhzöllen, er sei ein reiner Finanzzoll; er werde für die Aufhebung des Zolles ungeachtet der sanitätspolizeischen Bedenken stimmen, denn diese könnten wohl zu einem zeitweisen Einführerverbot, niemals aber zur Einführung einer Steuer oder Erhöhung einer solchen führen. Man sage wohl, es sei nie zu spät, zu bestimmen; das sei richtig, es sei aber außerordentlich schwer, wieder gut zu machen, was man verdorben habe. Nedner schlägt schließlich vor, einen Theil der Vorlage an eine Kommission zu verweisen, welche zugleich das Kapitel der Zolltarifsozia in Berathung nehmen könnte. (Beifall.)

Staatssekretär Scholz erwidert, daß die beantragte Kommission keine Gelegenheit haben würde, sich mit den Zollurkissen zu beschäftigen, da die verbündeten Regierungen die Angelegenheit erörtert haben und binnen kurzer Zeit zum Abschluß bringen würden. Mit Unrecht erblickt der Vorredner in der Vorlage einen Triumph für sich, denn die Regierung habe darin ihre Grundsätze nicht verlassen. Es sei übrigens niemals unbedingt behauptet worden, daß das Ausland den Zoll bezahle (Oho!), sondern immer gesagt worden, daß das Inland den Zoll erst entrichten müsse. Nicht durch das Gesetz, sondern durch die Macht der Beziehungen würde das Ausland gezwungen, den Zoll zu bezahlen.

Auf eine kurze Bemerkung, resp. Anfrage des Abg. Reichenberger (Krefeld) erklärt Direktor Burchardt: es sei allgemeiner Grundzäh, daß die

Imitation von Waren ebenso behandelt werde wie die Waren selbst.

Abg. Sandmann erklärt, daß er nur den Zollerleichterungen der Vorlage zustimme, nicht aber den Erhöhungen.

Abg. Braun protestiert im Namen des gehobenen Rechts des Hauses gegen die vom Direktor Burchard soeben geäußerte Ansicht. Der Abg. Reichenberger hat auf die Kontinentalsperre hingewiesen. Aber dieselbe hat Napoleon zu Grunde gerichtet, denn sie allein zwang ihn, immer weiter zu erobern. Und ebenso sind die Industrien zu Grunde gegangen, die sie ins Leben gerufen hatte. Was aber von einer Gestaltung zu halten ist, die durch ein solches System im Lande hervorgerufen wird, davon ein Beispiel. Als der Befreiungskrieg schon erklungen war, votierte die Stadt Düsseldorf Napoleon noch vier Pferde wegen seiner außerordentlichen Verdienste um die nationale Arbeit und forderte alle übrigen schuhzöllnerischen Städte auf, ihrem Beispiel zu folgen. Dem Antrag Bambergers, die Vorlage teilweise an eine Kommission zu verweisen, schließe ich mich an, da verschiedene Punkte der genaueren Feststellung bedürfen, und die Motive jeder thatächlichen Mittheilung e. mangeln. Fälle, wo das Ausland den Zoll trägt, können wohl im Mittelalter vorgekommen sein, aber niemals in unserer Zeit, wo die Welt immer enger wird, und das Prinzip der internationalen Arbeitsstellung sich immer mehr Geltung verschafft. Die Maßregeln zu Gunsten der Mühlenindustrie sind mir lieb, aber sie kommen zu spät durch Verschulden der Regierung. Auch hier will man den Brunnen zu decken, nachdem das Kind hineingefallen ist. Sie glauben auch wohl nicht, daß dieser verspätete Schritt euerzeitigen wirke gegen entlaudene Thatsachen, die Mühlentablissements in Holland, und gegen gefährdende Maßregeln, wie wir sie jetzt in Österreich-Ungarn erleben. Ich will der Regierung damit nicht Vorwürfe machen über die Vergangenheit, sondern sie warnen vor der Zukunft. Betrachte ich die Vorlage, so finde ich in ihr Gutes und Schlechtes gemischt, bona mixta malis; die Kommission wird Mühe haben, Korn und Spreu von einander zu scheiden. Wie auf der andern Seite die handelspolitische Gesetzgebung gehandhabt wird, davon liegt Zeugnis die Art ab, die Erhöhung des Zolles auf Honig von 3 auf 20 Mark. Die Motive beziehen sich hierbei auf eine Versammlung von Bienenzüchtern, die ein dahingehendes Verlangen kundgegeben. Nun, früher pflegten, wie ich aus Erfahrung weiß, sich diese reziproken Gentlemen auf ihren Wunder-Versammlungen mit der Technik ihres Gewerbes, der Apistil (Heiterkeit) zu beschäftigen, heute wollen sie gar Fragen der Wirtschaftspolitik regeln. Weiter ist interessant, daß die Motive von österreichischen Bienenzüchtern reden, die an jener Versammlung — man weiß nicht, wo und wann sie stattgefunden hat — teilgenommen haben. Hat man denn in Österreich auch die Thürkleine zu unserer Gesetzgebung in die Hand? Ich kann mich des Argwohns nicht ermehren, als ob diese Erhöhung überhaupt nur durch jene Österreicher veranlaßt sei, die dadurch die ihnen lästiger Konkurrenten aus Amerika vom deutschen Markt verdrängen wollen. Deutschland produziert gar nicht so viel Honig, als es zu seinem eigenen Bedarf nötig hat. Wozu also die Einfahrt durch die Prohibitionszölle einschränken. Damit fördert man nur die gesundheitsgefährlichen Surrogates. Der Herr Direktor sagt weiter, daß für die Honigfabrikation Zuckerzucker in Verwendung komme. Ich vermisse den Nachweis hierüber und meine Informationen besagen, daß diese Behauptung unrichtig ist. Zuckerzucker ist erstens wegen seines Zolles zu teuer und sodann ist die dunkle Farbe desselben für die Honigfabrikation nicht verwendbar. Man wendet vielmehr Stärkezucker an, wie wir aus Thorn mitgetheilt ist. Ich möchte Herrn Direktor Burchardt daher ersuchen, uns eine Statistik der Stoffe, die für die Honigfabrikation in Verwendung kommen, vorzulegen. Die bairische Regierung wird besonders im Stande sein, werthvolles Material zu liefern, wo die Lebkuchen-Fabrikation in Nürnberg eine so bedeutende Rolle spielt. Lebzig hätte die Regierung doch auch noch Andere, als die Bienenzüchter hören sollen. Eines Mannes Rede ist keine Mannes Rede, man soll sie hören alle Beide.

mit Petitionen überschwemmen würden gegen diese Zollerhöhung. (Heiterkeit.) Ich weiß nicht, wer dies Gesetz gemacht hat, bei den jetzigen Vorlagen ist der Autor ja immer incertus, oft ist's auch gar keiner gewesen — aber er muß sicher keine Kinder gehabt haben. Sonst hätte er ihnen nicht nur die Schieferlatzen, sondern auch den Honigkuchen genommen. (Heiterkeit.) Das ist doch etwas zu grausam. Sie hätte weiter auf die Petitionen achten müssen, die sich gegen diese Zollerhöhung richten. Sie kommen aus Thorn, Berlin, Grünberg, Magdeburg, Halle, wo der berühmte Hallerleuchten gebacken wird, den ich Ihnen sehr empfehlen lass, kurz überall her, Sie können ja alle selbst Kenntnis davon nehmen. Ich bitte Sie, denken Sie doch an Ihre Kinder, denen Sie, wenn die Weihnachtszeit kommt, keine Lebkuchen mehr werden beschaffen können, oder nur schädliche Surrogate. Das ist eben das falsche System Ihrer ganzen Wirtschaftspolitik: Sie kämpfen mit drakonischen Gesetzen gegen Nahrungsverfälschungen an, die Sie durch Ihre Zollpolitik befördern. Auf Sie paßt der Spruch, der auf die alten Götter angewendet worden: „Zuerst machen Sie uns schuldig und dann strafen Sie uns noch.“ Sie sind ja wohl auch Alle gut national; nun, so sorgen Sie dafür, daß uns unser nationales Getränk — nicht durch hohen Honigzoll genommen wird. Ich komme so viel im Ausland herum, glauben Sie mir, wir fangen an die komische Figur zu spielen mit unserer Zollpolitik. Man lacht uns überall aus. Immer höre ich über Neversburg an Parlamentarismus klagen. Nun, so hören Sie doch auf, uns beständig mit Zollerhöhungen zu beschaffen, zumal wenn, wie hier, thatächliches Material für dieselben nicht vorhanden ist, denn auch wir können im Hinblick auf unser Tarifwesen sagen: Claudio jam rivos pueri, sat prata hiberunt. (Beifall links.)

Direktor Burchardt erläuterte seine vorliegende Erklärung dahin, daß Imitationen nur dann zulässig als echte Waren behandelt würden, wenn zu deren Prüfung besondere technische oder chemische Kenntnisse erforderlich wären. Die Erhöhung des Honigzolles sei auf Grund eingehender Erwägungen vorgeschlagen worden.

Abg. Dr. Trege (Sachsen) befürwortete die Vorlage.

Abg. Dr. Stengel befürwortete die Aufhebung des Schmalzzolles im Interesse des armen Mannes.

Nachdem Abg. v. Wöllwarth bestritten, daß die Notlage des Müllergewerbes durch den Zolltarif herbeigeführt worden, wurde die General-Diskussion geschlossen.

Der Antrag des Dr. Bamberger auf Kommissionsberatung wurde mit 118 gegen 106 Stimmen abgelehnt.

Hieran vertagt sich das Haus.

Schluss 4 Uhr.

Nächste Sitzung: Mittwoch 11 Uhr.

Tagesordnung: Konularvertrag mit Brasilien und erste Lesung der Tabakmonopolvorlage.

## Deutschland

Berlin, 9. Mai. Das Herrenhaus beschäftigte sich heute in sehr langer Debatte mit der lauenburgischen Kommunalverfassung, die nach einer Vorlage der Regierung geändert und in einen gewissen Einstrom mit der Kreisordnung für die östlichen Provinzen gebracht werden soll. Der Regierungsentwurf ist im Abgeordnetenhaus abgelehnt, vom Herrenhause indessen heute mit unwesentlichen Änderungen, die Herr Dernburg beantragt hatte, angenommen worden. — Die Vorlage wird hierauf zur nochmaligen Beratung an das andere Haus zurückgekehrt müssen. Die Diskussion, die sich in minutiösester Feinlichkeit an die völlig uninteressante Materie hält, bot nichts der Erwähnung Wertes. Neben dem Minister v. Puttkamer und dem Antragsteller Herrn Dernburg nahmen noch die Grafen Arnim-Boitenburg und Schulenburg-Beeckendorf, sowie Professor Beijerle Theil.

Damit schließt die letzte Sitzung des Herrenhauses vor dem Sessionsschluss, der bekanntlich auf Donnerstag anberaumt ist. Der Präsident dankt dem Hause für die ihm bei Leitung der Geschäfte zu Theil gewordene Unterstützung.

— Eins der so außergewöhnlich fröhlichen Gewitter dieses Jahres hat in der Nacht vom 6. Mai das vor zwei Jahrhunderten erbaute, durch

seine Wallfahrten bekannt gewordene Kloster von Lübeck zerstört. Aus Neumark wird der „Danz. Ztg.“ darüber berichtet: Nachts 1 Uhr dröhnte ein Donnerschlag, daß die Fenster klirrten. Gleich darauf erkönten die Feuerlöcken und demnächst auch die Alarmlöcken der katholischen Kirche. Vom Blitze getroffen, ging das Kloster Lübeck in Flammen auf. Da Hauptthurm, in welchem die Glocken hängen, brannte zuerst; von hier aus heilte sich das Feuer durch den Dachstuhl dem zweiten kleineren Thurm, in welchem die Uhr sich befindet, mit und äußerte auch diesen ein. Nur die Mauern der Giebelseiten und das Kirchenschiff nebst Hochaltar blieben unvergänglich. Bei dem unvorstellbar gehandhabten Rettungswerk wurde auch dieses beinahe zertrümmt. Die Heiligenbilder, die Bibliothek und andere Sachen von Wert wurden zumeist gerettet. Auch das berühmte Marienbild ist gerettet und in die katholische Pfarrkirche zu Neumark geschafft worden. Ein Theil der erst erwähnten geretteten Heiligenbilder und teilweise auch die Bibliothek wurden in das Kirchenschiff zurückgeschafft, da das Feuer gelöscht zu sein schien. Dem war indes nicht so. In der Nacht zum 7. d. wurde aufs Neue alarmirt. Das Innere des Klosters stand abermals in Flammen. Durch das mehrfach durchbrochene Kirchenschiff hat wahrscheinlich das Feuer nach dem Innern desselben gelangen können, hier den Hochaltar, die geretteten Gegenstände und sonstige Bilder aufs Neue erfaßt und Alles in Asche gelegt. Chor und kleinere Altäre sind sämmtlich verbrannt. Das Bedauern über dieses tragische Ereigniß ist allgemein. Die Romantik, welche das Kloster Lübeck Stadt und Umgegend verliebt, ist verschwunden. — Leider war seit 1875 das Kloster nicht mehr gegen Feuersgefahr versichert.

Ein Mitarbeiter des Pariser „Voltaire“ hat Gelegenheit gehabt, Herrn Rouher zu sehen und von ihm folgende ressignierte Ausserungen aufzunehmen:

„Nach meinem Gefühl ist die Lage der bonapartistischen Partei eine ganz klare; sie muß in der Exploration verharren und mit großer Umsicht vorgehen. Nichts ist tödlicher, als Zwischenfälle, wie der, welchen ... Herr von Cassagnac glaubt, aufgeworfen hat. In unserer Partei darf keine Spaltung herrschen; wir sind im Gegentheil auf große Einigkeit angewiesen. Ich habe schon gefragt und ich glaube, daß die Dauphins es bei uns für sich allein niemals weit bringen; sie bedürfen einer Führung. Das Einvernehmen zwischen dem Prinzen Napoleon und dem Prinzen Viktor ist notwendig; die Unterordnung des Letzteren unter den Erstern ist unerlässlich. Damit sage ich noch nicht, daß der Prinz Napoleon persönlich eine Zukunft habe; aber es darf jetzt keine Streiterei vorkommen. Für den Prinzen Viktor ist eine solche Zukunft möglich, obgleich ... Ich spreche zu Ihnen gelassen, mit Zurückhaltung, als ein Staatsmann, der manche Enttäuschung erlebt hat. Wenn ich nur meinen Gefühlen und Wünschen Gehör liebe, wäre ich voll Hoffnung; denke ich aber an alle meine geschwundenen Ideale und an die Wirklichkeit der Gegenwart, so glaube ich nicht mehr an die Zukunft. Wird sich in der großen monarchischen Partei ein Mann finden? Und aus welcher Partei wird er hervorgehen? Alles kann noch einmal von vorn anfangen. Man hat auch geglaubt, daß Barras das letzte Wort der Revolution gewesen sei und Bonaparte ist gekommen. Aber die Zeiten haben sich geändert und die Legende, was bleibt wohl jetzt noch von der bonapartistischen Legende übrig. Die Spaltungen, welche unter uns herrschen, alle die wütenden Angriffe und Kämpfe können sie vollends auslöschen. Sie begreifen aber, daß ich die Verantwort nicht immer sprechen lasse und von Herzen noch allein Napoleon bin. Auch in der republikanischen Partei sehe ich Spaltungen und Verwirrfen.“

Man weiß, daß Herr Rouher sich schon längst von der Führung der Partei und der aktiven Politik überhaupt zurückgezogen hat; um so gewichtiger ist sein Zeugnis. Was den Reporter des „Voltaire“ zu ihm geführt hatte, war auch nur der Wunsch, etwas Neues über die Kaiserin zu erfahren. Herr Rouher hatte die hohe Frau in der That befürchtet; aber er vertraute dem Journalisten von dieser Unterredung nur den sehr harmlosen Eingang an. Da er nämlich den Zeitungsnachrichten, nach welchen die Kaiserin in Lyon von dem Pöbel verunglimpt worden wäre, Glauben geschenkt hatte, wandte sich Herr Rouher an seine Souveränin mit den Worten: „Madame, was Ihnen in Lyon begegnet ist, hat uns Allen sehr weh gethan.“ Worauf die Kaiserin ruhig erwiderte: „Ich komme mit dem Elzuge direkt aus Italien und alle diese Geschichten sind rein erfunden.“

— Man schreibt der „Tägl. Rundschau“ aus Kiel:

Für unseren Kriegshafen ist ein neues monstroses Vertheidigungswerkzeug in Vorbereitung. In dem Etablissement der Firma Schwarzkopf in Berlin wird zur Zeit nach den Plänen, welche vom Deutschen Torpedowesen der kaiserlichen Admiraltät gemeinsam mit jenem entworfen sind, eine submarine Torpedobatterie konstruiert, welche noch in diesem Sommer fertiggestellt und wahrscheinlich hier auf der Ostseestation der ersten Erprobung unterworfen werden soll. Je nach dem Resultate, welches sich hierbei ergeben wird, wird man sich für die Absicht, mit weiteren Beschaffungen dieser neuesten Art von Kriegs-Werkzeugen, für deren Autor wohl der Degenent für unser Torpedowesen in der kaiserlichen Admiraltät gehalten werden darf, vorzugehen und sie für sämmtliche deutsche Kriegshäfen zu erwerben, entschließen. Da sich eine nähere Beschreibung der viel versprechenden Neuerung aus naheliegenden Gründen der Offenlichkeit entzieht, wollen wir uns

begnügen mitzuteilen, daß diese „submarine Torpedobatterie“ in Form eines großen eisernen Behälters quadratischer oder rechteckiger Form gebaut werden muß, der Raum genug enthält für sechs Fischtorpedos, die hier batteriemäßig neben einander aufgestellt sind. Das ganze Werkzeug kann schwimmendartig in das Wasser an beliebigen Stellen versenkt und durch Anker an den Grund in einer zu wählenden Tiefe unter der Wasseroberfläche gehalten werden. Die Torpedos, eingestellt und mit somprimierter Luft, dem Mittel ihrer selbstständigen Bewegung, versehen, seien durch elektrische Ein- und Ausschaltungen (Batterien) mit dem Lande in Verbindung und können von hier aus durch Funktion der letzteren zur beliebigen Zeit, d. h. in dem Momente, wo sich feindliche Schiffe (zum Beispiel bei Festeitung der Hafeneinfahrt) über dem Apparate hinbewegen, zur Wirkung gebracht werden. — Wie man hört, sollen auch in diesem Sommer Schießübungen mit scharf geladenen Fischtorpedos im Kieler Hafen abgehalten werden. Der „Ulan“, ein Torpedoschiff, soll für dieselben bereits in Aussicht genommen sein. Als Ziel dürft' wahrscheinlich das frühere Schiffsschulschiff „Medusa“, Schwester-Schiff der Glattkdeckkorvette „Nymphe“, benutzt werden.

#### Provinzielles.

Steitlin, 10. Mai. Die statemäßigen Telegraphisten Lange, Bagemihl III. und Rosin sind im heutigen Examen zu Stations-Assistenten befördert worden.

Zu Ende v. J. und Anfang d. J. wurden hiesige Geschäftstreibende wiederholt durch einen Schwindler dadurch betrogen, daß dieselbe Bestellungen machte und sich sodann unter dem Vorwande, daß er sein Geld vergessen habe, einen Geldbetrag geben ließ, der dann zu der Rechnung der Waare geschlagen werden sollte. So wurde der Cigarrenfabrikant Rieß um ca. 10 M., der Töpfersmeister Huse um 8 M., der Baumeister Busmann in Scheune um 3,50 M. betrogen. Gestern ist es gelungen, den Schwindler in der Person des bereits vielfach, auch mit Zuchthaus vorbeschädigten Kolporteurs Wilh. Krause zu ermitteln und in Haft zu bringen. Derselbe hat nicht nur die obenerwähnten, sondern auch andere in der Umgegend von Bremen ausgeführte Schwindeleien eingestanden.

Der Postampfer „Hohenstaufen“, Kapit. Th. Jüngst, vom Norddeutschen Lloyd in Bremen, welcher am 23. April von Bremen abgegangen war, ist am 8. Mai wohlbehalten in Newyork angekommen.

In der Zeit vom 5. zum 6. d. Mts. wurden in Grabow in dem Hause Lindenstraße 6 verschiedene Kleidungsstücke, welche auf einer Veranda hingen, gestohlen.

In der Nacht vom 8. zum 9. d. Mts. wurde in dem Hause Frauenstraße 54 der Hühnerstall erhöht und daran 8 Hühner und 1 Hahn gestohlen.

X Greifswald i. P. 9. Mai. Kaum ist Brandstätte des letzten Feuers geräumt und schon gestern Abend rief die Feuerlokke und das Signal der Nachtwächter die Bürgerschaft zu erneuter Thülfte auf. Es brannten die Stahlgebäude des Schlossmeisters Weiditz in der Schulstraße, sowie die Hintergebäude der benachbarten Apotheke. Nur der Ausdauer und Energie der Bürgerschaft und Feuerwehr ist es zu danken, daß das Feuer nicht größere Dimensionen annahm, denn der während des Brandes herrschende Sturm that sein Möglichstes, um das Feuer im guten Zuge zu erhalten. So ist nur das Wedel'sche Grundstück und von den Nachbargebäuden nur die Hinter- resp. Stallgebäude heruntergebrannt. Versichert haben Alle, jedoch nur sehr mäßig und wird von den betroffenen Gesellschaften die Kosten-Münchner am meisten zu tragen haben.

#### Kunst und Literatur.

Los Blätter aus dem Geheim-Archiv der russischen Regierung. Ein altemäßiger Beitrag zur neuesten Geschichte der russischen Verwaltung und Beamten-Korruption. Berlin. Duncker & Humblot.

Da bei der heutigen politischen Konstellation die gebildete Welt nicht mit Unrecht den Dingen in Russland besondere Aufmerksamkeit zuwendet, so kann das vorliegende Buch als vor allen anderen geeignete Hilfsmittel zur Orientierung über unsere östlichen Nachbarn aus voller Überzeugung empfohlen werden.

Es bringt ein treues Bild von den verderbten Zuständen des russischen Lebens. 1851

George Allan. Aus der rumänischen Gesellschaft. Zwei Romane. Leipzig. Fr. Thiel. Der Verfasser entwirft in diesen Romanen ein leidenschaftliches Bild von den Zuständen der rumänischen Gesellschaft, wie sie zur Zeit waren, ehe der Fürst Karl den Thron bestieg und eine hellsame Umwandlung mit dem Lande vornahm. Das Buch ist höchst interessant zu lesen. 1861

#### Bermischtes.

(„Wildfeuer“ in natura.) Erfährt man's doch immer und immer, daß die sogenannte „nichtige“ Wirklichkeit phantastischer und kapriziöser sein kann, als die lapizijose Dichterphantasie. Was für kritische Vorwürfe hatte der verstorbene Dichter Friedrich Halm zu bestehen, ob jener Extravaganz seiner poetischen Laune, welche die wunderliche Komödie vom „Wildfeuer“ entsprang, von dem mächtigen Wildfang, der mit seiner Unbändigkeit nur von einem legitimen Naturechte Gebrauch macht, weil das Mädchen ein in Unkenntnis seines Geschlechtes gebliebener Knabe ist. Und doch kennt hier, in der Komödie, die Mutter des Kindes we-

nigstens das Geheimniß des Geschlechts, und sie ist es, die dasselbe abschließlich verbirgt. Wie zaghafte Bescheiden, wie deutsches reservirt diese dichten Worte gegen Das, was sich die Wirklichkeit des Lebens gestaltet. Das „Neue Wiener Tagblatt“ berichtet: Zu einem der renommiertesten Spezialisten für die Gesundheits- und Schönheitspflege der Haut in Wien kommt eine Dame „aus der Gesellschaft“ mit ihrer 15-jährigen Tochter, einem blühenden Gesicht, dessen rosenwangiges Gesicht scheint weder auf die ärztliche Kunst der Gesundheits-, noch auf die der Schönheitspflege zu reagieren. Sie veranlaßt den Arzt, der sie untersucht, zu einer Befriedigung zu verhelfen. Aber das scharfe Auge des Arztes erkennt sofort, warum die besorgte Mutter des reizenden Kindes ihre Zuflucht zu ihm genommen haben mag. „Ihr Fräulein Tochter, sagt er galant, scheint nicht zufrieden mit der Schönheitszier des eigenen Geschlechts, sondern sie aspiriert auch ein bisschen auf die Männerzier des Barthes.“ Das Lächerchen erbietet, die Mutter nicht mit einem Zusammenschnürlaufen zu bestrafen. Der Arzt erklärt es für notwendig, sich, wenn er das leimende Schönheitsübel bekämpfen soll, über den Organismus der anmutigen Patientin genauer zu informieren — was als selbstverständliche Befürchtung bestanden wird. Nachdem die heile Prozedur beendet ist, bittet der Arzt die Mama, ihm für einige Minuten unter vier Augen Gehör zu schenken. „Ich habe Ihnen eine seltsame Mittheilung zu machen, gnädige Frau — erklärt er, nachdem sie allein sind — Ihr Fräulein Tochter hat ein unbestreitbares Recht auf den Vater, denn das Fräulein Tochter ist ein Herr Sohn.“ Die Dame startet den Sprecher an, sie glaubt, ihn nicht recht verstanden zu haben. Er aber wiederholt: „Ja, ja, ein Sohn!“ — „Aber das ist ja doch unmöglich, schreit die Dame auf, ich als die Mutter hätte doch etwas davon wissen müssen!“ — „Ich begreife Ihr Staunen, gnädige Frau, aber Sie müssen nicht etwas davon wissen. Die Natur hat ihre eigenwilligen Verwechslungsspiele, die selbst dem Auge einer Mutter entgehen. An der Thatstache indessen ist nicht zu zweifeln. Sie haben keine Tochter, sondern einen Sohn.“ — „Aber, um Alles in der Welt, was ist da anzufangen?“ jammert die Dame. — „Sich in die Thatstache schicken und sie der Gesellschaft allmälig beibringen“, räth beruhigend der Arzt. „Das Beste ist, Sie schicken Ihr Fräulein Tochter, das heißt Ihren Herrn Sohn, für etliche Monate aufs Land, lassen ihn dort die äußerliche Metamorphose vom Mädchen zum Jüngling durchmachen, begonen unterdessen auch die Umschreibung in den Matrizen und führen ihn dann als Ihren neuengfundenen Sohn bei Ihren Bekannten ein, die sich rasch genug an den „Sohn“ gewöhnen werden.“ Tämelnd beinahe, ihrer Sinne kaum mächtig, entfernt sich die Dame mit dem ihr unter den Händen sozusagen ausgewechselten Kind. Bei der Thüre kehrt sie noch einmal zurück und sagt zitternd zu dem Arzte: „Ich habe noch eine 15-jährige Tochter zu Hause, Herr Doktor, kann die vielleicht auch ein Sohn werden?“

Eine heitere Bevölkerung, die einem Dramatischen Stoff zu einem Lustspiel dienen könnte, hat fürsche die Bürgerschaft zu erneuter Thülfte auf. Es brannten die Stahlgebäude des Schlossmeisters Weiditz in der Schulstraße, sowie die Hintergebäude der benachbarten Apotheke. Nur der Ausdauer und Energie der Bürgerschaft und Feuerwehr ist es zu danken, daß das Feuer nicht größer geworden ist, denn der Tour durch den „schwarzen Kontinent“ verhinderte Dimensionen annahm, denn der während des Brandes herrschende Sturm that sein Möglichstes, um das Feuer im guten Zuge zu erhalten. So ist nur das Wedel'sche Grundstück und von den Nachbargebäuden nur die Hinter- resp. Stallgebäude heruntergebrannt. Versichert haben Alle, jedoch nur sehr mäßig und wird von den betroffenen Gesellschaften die Kosten-Münchner am meisten zu tragen haben.

— Eine heitere Bevölkerung, die einem Dramatischen Stoff zu einem Lustspiel dienen könnte, hat fürsche die Bürgerschaft zu erneuter Thülfte auf. Es brannten die Stahlgebäude des Schlossmeisters Weiditz in der Schulstraße, sowie die Hintergebäude der benachbarten Apotheke. Nur der Ausdauer und Energie der Bürgerschaft und Feuerwehr ist es zu danken, daß das Feuer nicht größer geworden ist, denn der Tour durch den „schwarzen Kontinent“ verhinderte Dimensionen annahm, denn der während des Brandes herrschende Sturm that sein Möglichstes, um das Feuer im guten Zuge zu erhalten. So ist nur das Wedel'sche Grundstück und von den Nachbargebäuden nur die Hinter- resp. Stallgebäude heruntergebrannt. Versichert haben Alle, jedoch nur sehr mäßig und wird von den betroffenen Gesellschaften die Kosten-Münchner am meisten zu tragen haben.

Wien 9. Mai. Der Gemeinderath genehmigte einstimmig einen Antrag auf Befreiung eines späts

zu bestimmenden Betrages zur Unterstützung israelitischer Flüchtlinge aus Russland befußt Weiterbefreiung derselben und überwies den Antrag an die Finanzktion zu möglichst baldiger Erledigung.

Wien 9. Mai. Die Abgeordnetenkammer schließt die Debatte über den Zollansatz fort und nahm die Tariffrage für Wolle, rosene Farne, wollen Ware, Salz und Mehl unverändert nach den Anträgen der Majorität des Abgeordneten zu. Die Minorität zu dem Tarif für Wolle gestellte Anträge wurden in natürlicher Abstimmung mit 161 gegen 152 Stimmen abgelehnt.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der Gemeinderath genehmigte einstimmig einen Antrag auf Befreiung eines späts

zu bestimmenden Betrages zur Unterstützung israelitischer Flüchtlinge aus Russland befußt Weiterbefreiung derselben und überwies den Antrag an die Finanzktion zu möglichst baldiger Erledigung.

Wien 9. Mai. Die Abgeordnetenkammer schließt die Debatte über den Zollansatz fort und nahm die Tariffrage für Wolle, rosene Farne, wollen Ware, Salz und Mehl unverändert nach den Anträgen der Majorität des Abgeordneten zu. Die Minorität zu dem Tarif für Wolle gestellte Anträge wurden in natürlicher Abstimmung mit 161 gegen 152 Stimmen abgelehnt.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“ wird am Konstantinopel gemeldet, der Vertreter der Betriebsgesellschaft der Orientbahnen habe den Pforte eine gütliche Erledigung der schwedenden Fragen mit Besetzung eines Schiedsgerichts vorschlagen. Falls die Pforte den Vorschlag annahme, sei die Einsetzung einer gemischten Kommission ad hoc in Aussicht genommen.

Wien 9. Mai. Der „Vol. Kor.“

# Die Nonnenbraut.

Roman nach einem englischen Stoff  
von  
S. Kutschbach.

6)

"O, Sie sind ein ewiger Schmeichler", lachte Beatrice, indem sie ihm neben sich einen Platz einräumte. "Iedoch, Paris muss diesmal dem Ereignis jedenfalls mehr wie neuem Stunden widmen, da ja das Geheimnis noch nicht einmal offenbar ist. Wir hören die ganze romantische Geschichte der Novize, aber Niemand weiß, wer ihr ritterlicher Befreier ist?"

"Außer daß er ein Engländer ist", bemerkte ein junger Mann, welcher nachlässig an einem Pfeilerstöckchen lehnte. "Und Das, verzeihen Sie, Fräulein Valalle, ist das Altemerwürdigste an der ganzen Geschichte."

"Und warum das, Major Green?"  
"Nun Komteß, das Mädchen hat keinen Hellel Vermögen, auch nicht einen einzigen Sou, und bei John Bull ist doch stets das Geld die Hauptjache."

"Kui, Herr Major, wie können Sie Ihre Landsleute so verdächtigen! — Sir Godfrey", rief sie heiter, sich zu dem uns schon bekannten Baronwendend, "wollen Sie mir nicht zu Hause kommen und Alt-England verteidigen?"

"Gerne", antwortet Sir Godfrey, "da ich einen Beweis des Gegenteils habe, welcher die Behauptung unseres lieben Majors glänzend widerlegt."

"Einen Beweis! Lassen Sie hören", meinte der Offizier sarkastisch lächelnd.

"Und dazu einen, welchen alle hier Anwesenden gelten lassen werden."

"Das ist eine läufige Behauptung", bemerkte Beatrice.

"Aber eine wahre", antwortete der Baron sich verneigend. "Kann mir Jemand hier widersprechen, wenn ich behaupte, daß, wenn Komteß Valalle morgen so arm würde, wie der sprichwörliche Hob, ihre Bewunderer doch nicht weniger an Zahl wären, oder deren Verehrung weniger herzlich?"

"Bravo!" klatschte ein kleiner schmächtiger Jüngling; „sehr schön gesagt und so wahr! — Doch, voll, „hatte er nicht weit zu suchen, da ein so außerordentlich schönes, lebendes Modell in seiner Nähe lebt.“

"Er wird uns auch diesen Schleier bald lüften, glaube ich," bemerkte Sir Godfrey, "ich trafe ihn diesen Morgen auf den Boulevards, so eifrig nach Neuigkeiten suchend, wie ein Jagdhund nach Wildpret. — Komteß, darf ich Ihnen dies halten?"

Beatrice spielte mit einer Stickerei und hatte eben ein neues Strängchen Seide in der Hand. Der Baron setzte sich auf einen Stuhl neben ihr und bot ihr die Hände dar.

"Ah!" murmelte er, als sie ihm dankend die Seide über die Finger spannte, „wie würde mich Hubert Grandison in diesem Moment bereiden!"

Beatrice erröthete leicht bei Hubert's Namen. Von allen ihren Bewerbern hatte ihr Herz sich ihn erwählt, ihm seine tiefsten Gefühle geweiht, und oft schon hatten ihre Augen sich heute nach der Thür gewandt, erwartend, hoffend, daß er komme; dennoch antwortete sie dem Baron mit einem gleichgültigen Lächeln:

"Es scheint mir, Sie setzen Neid voraus, wo Herr Grandison höchstens Gleichgültigkeit empfinden würde, Sir Godfrey. Haben Sie ihn übrigens gesehen seit dem Feste im Hotel de St. Hilaire?"

"Nein, Komteß, es fällt mir dies selbst auf. — Meine Herren", wandte er sich an diese, „habt Einer von Ihnen kürzlich unsern Rubens gesehen, den Maler Hubert Grandison?"

"Ich nicht."

"Ich sah ihn gestern früh!" rief Major Green. "Ich besuchte ihn und fand ihn, wie gewöhnlich, eifrig an einem Bilde malend."

"Was für ein Bild war das, Major Green?" fragte Beatrice.

"Das kann ich wahrlich nicht sagen, Komteß. Er nannte es „Lady Goriva“, mir schien es eher „Das Mädchen ohne Kopf“ zu sein, denn die Gestalt war ohne Kopf. Er lief in seinem Zimmer auf und ab, nach einer Inspiration suchend — ich meine, nach einem Gesicht, welches schön und würdig genug für seine Lady wäre. Ich verließ ihn, während er noch auf und ab ging, und zweifle nicht, daß er dies immer noch thut."

"Sicherlich", flüsterte der Baron bedeutungsvoll, „hatte er nicht weit zu suchen, da ein so außerordentlich schönes, lebendes Modell in seiner Nähe lebt.“

"Ah, Sir Godfrey", warf Beatrice zurück, „Sie bringen die ganze Seide in Unordnung. Ich muß Sie wirklich als unbrauchbar entlassen, wenn Sie nicht besser aufpassen.“

"Ich unterwerfe mich Ihrem Tadel, Komteß; doch lassen Sie uns das Gespräch über unseren Freund Hubert wieder aufnehmen. Was mag ihn so lange von uns fern halten?"

"Vielleicht ist er hier, um für sich selbst zu sprechen", sagte Beatrice, indem sie rasch aufblickte, als sich die Thür abermals öffnete.

Aber wieder sollte sie enttäuscht werden, denn der Eintretende war Hauptmann Swaby.

Sein ganzes Gesicht strahlte voll lauter Neuigkeiten, die er zu erzählen hierher gekommen war, aber mit denen er nun doch zurückhielt, als seine Blicken Beatrice's begegneten.

Nach einem flüchtigen Gruß wandte er sich ihrer Mutter zu, um sie zu begrüßen.

"Ah, lieber Swaby, was haben Sie Neues erfahren?" fragt Lord Bradley.

"Neues? Ach ja, Sie meinen natürlich die gestrige Hochzeit", antwortete der Hauptmann, indem er sich etwas abseits von Beatrice setzte, so daß er deren Gesicht im Auge behalten könnte.

"Ganz Paris spricht ja von nichts Anderem, als von dem tapferen Engländer. Er macht alles Andere vergessen."

"Aber wer war er? Das ist das Geheimniß."

"Ein Geheimniß? Wissen Sie denn nicht — —"

"Hört ihn!" rief Sir Godfrey, „spricht er nicht, als ob er gar nicht wüßte, daß alle Welt sich seit 24 Stunden dasselbe fragt, ohne das Jemand Antwort geben könne?"

"Das weiß ich wohl; allein ich dachte, daß doch sicherlich Jemand hier besser unterrichtet sein müßte, als die Pariser. Nun, da dies nicht der Fall ist, werden Sie über die Wahrheit eben erstaunt sein, als ich es war, als ich sie erfuhr."

Beatrice blickte rasch nach ihm hin. Eine Abwendung des Kommanden schoss ihr durch den Kopf und ein unheimliches rothes Feuer blitze in ihren Augen. Ein Krampf schien ihr den Atem zu be-

nehmen, als sie in des Redners Antlitz die Bestätigung ihrer Zweifel zu lesen meinte. Sie blickte von ihm weg und nahm ihre Arbeit wieder auf.

"Num, fahren Sie mir endlich fort, weiser Swaby!" rief Sir Godfrey aus. "Was für ein Duälgeist Sie sind! Sehen Sie denn nicht, daß wir vor Neugierde vergehen? Uebrigens, Hubert Grandison besaß eine Theorie über die Ehen — —"

"Welche er nicht praktisch befolgt hat", unterbrach ihn Hauptmann Swaby.

Es lag ein kaum merkliches nervöses Zittern in seiner Stimme, seine Hand umklammerte die Lehne des Stuhles, auf welche er sich stützte und seine Augen blickten gespannt auf Beatrice. Wie würde sie die Nachricht aufnehmen? Würde sie in Ohnmacht fallen? War es nicht grausam von ihm, vor so vielen Zeugen zu sprechen? Vielleicht, und doch sollte er der Versuchung nicht widerstehen, öffentlich zu erklären, daß Beatrice von jenem Manne nicht geliebt werde, um dessentwillen er selbst gering geschäfft worden war.

"Wie können Sie das behaupten, Hauptmann Swaby?" begann Lord Bradley. "Herr Grandison — —"

"Wurde gestern im Kloster de la Croix getraut!"

"Wie!" riefen die Herren einstimmig aus.

"Nun ja, er ist der noble Engländer, welcher

die Novize von dem Klosterleben befreite, indem er

sie heirathete."

Er sprach die Worte im ruhigen Tone, doch sie flangen laut und hart in der Todtenstille, welche im Salon herrschte. Jedes Auge blickte auf Beatrice. Sie wußte es und ihr Stolz half ihr die Feuerprobe bestehen. Sie konnte es nicht verhindern, daß ihre Wangen erbleichten, doch abschlich berührte sie Sir Godfroys Hand mit der ihrigen — sie zitterte nicht.

"Also ist Herr Grandison der Gatte, Hauptmann Swaby?" sagte sie in ruhigem Tone. "Das hätten wir errathen können, Sir Godfrey, was meinen Sie? Es ist gerade, was ein Mann von solch warmer, selbstloser Gemüthsart, wie er sie heißt, thun würde. Meine Herren, wünscht keiner von Ihnen es mit aufrichtigem Herzen?"

Die Zuhörer atmeten bei diesen Worten erleichtert auf und die Unterhaltung wann sich ruhig

## Börsen-Bericht.

Stettin, 8. Mai. Wetter Regen. Temp + 5° R.  
Barom 28° 2". Wind NW  
Weizen wenig verändert, per 1000 Kigr. loko gelb 210—220 bez. weizen 11—221 bez. per Mai 220

Gd., per Mai-Juni 219,5 bez. per Juni-Juli 119,5  
Bf., 219 Gd. per Juli-August 123,5 bez. per Sep-  
tember-Oktober 207,5 Bf., 207 Gd.

Gerste und Hafer ohne Handel.

Hopfen wenig verändert, per 1000 Kigr. loko int. 150—153 bez. per Mai 151,5—152 bez. der Mai 148—148,5 bez. der Juni-Juli 147—146 bez.

Bf. 1 Gd. per Juli-August 144,5 bez. u. Bf., 144

Gd. per September-Oktober 144 bez.

Karottenblüten per 1000 Kigr. loko per September-Oktober 186 bez.

Tomaten, per 100 Kgr. loko ohne Kopf 2,50 bez. per Mai 2,70 bez. per September-Oktober 3,00 bez.

Petroleum per 50 Kigr. loko 7,1 tr. bez

Königliches Eisenbahn-Betriebsamt  
Berlin-Stettin.

## Auktion.

Am Donnerstag, den 11. Mai, Vormittags 9 Uhr, sollen auf dem Central-Güterbahnhofe ca. 136 cbm altes Holz und 22 Haufen Reisig mestbietend gegen gleich hohe Bezahlung verkauft werden.

Stettin, den 6. Mai 1882.

**Teschke**, Bahmeister.

**Zähne** werden nach amerikanischem System

schmerlos unter vollständiger Garantie naturnah und preismäßig eingefügt, plombiert, mit Luftgas (Ladgas) schmerlos und gänzlich gefahrlos gezogen. Sprechstunden täglich

Born. 9—1 und Nachm. 2—6 Uhr, auch Sonntags

**Albert Loewenstein**, prakt. Dentist,  
Zahnarzt, Stettin, Nr. 5, Kohlmarkt Nr. 5, 2. Et.



**Auktion.**

Am dritten Tage des Stettiner Pferdemarktes sollen da-selbst ans dem Martiner Gestüt etwa 20 edle Füllen, einige junge Hengste und einige Reitpferde mestbietend verkauft werden.

**Verkaufslisten** sind im Bureau des Stettiner Pferdemarktes, große Domstraße Nr. 1, zu haben.

## Geschäfts-Verkauf.

In einer größeren Provinzialstadt Pommerns wo Gymnasium und gute Schulen vorhanden, ist ein altes, renommiertes größeres Kolonialwaren- und Destillationsgeschäft ein großes und ein detail mit Gewid- stadt wegen Zurückziehen des jetzigen Inhabers vom Geschäft zu verkaufen. Jährlicher Umsatz 120 bis 180.000 M., auch mehr.

Der guten Lage wegen läßt sich dies Geschäft auch mit der Drogen-Branche verbinden, da von letzterer nur eins am Ort ist.

Zur Übernahme sind ca. 20.000 M. erforderlich. Reflektanten belieben ihre Adressen unter **L. K. 550** bei **Rudolf Mosse**, Stettin, niederaulegen

**Zu Namen auf Säcken** werden Schablonen von Messingblech billig an- gefertigt bei **A. Schultz**, Frauenstraße 44.

## Zehnter großer Pferdemarkt in Stettin,

verbunden mit Prämierung und einer Pferde-Lotterie

am 20., 21. und 22. Mai 1882.

Mit Genehmigung der Königl. Regierung.

Hau igewinne: 6 vollständige Equipagen, darunter eine vierspännige,

und zusammen 80 Reit- und Wagenpferde.

Es werden 50.000 Börsen a 3 Mark ausgegeben und ist der alleinige Vertrieb den Banqueter.

**Rob. Th. Schröder in Stettin**

und

**Carl Heintze in Berlin,**

Unter den Linden 3,

übergeben.

Anmeldungen zum Pferdemarkte werden zu Händen des Herrn Konsul Wächter baldmöglichst spätestens bis 10. Mai erbeten, da solche später nur nach Maßgabe des vorhandenen Platzes berücksichtigt werden können.

Jedes Roß trägt den Stempel des Komités und wird bei Abnahme einer größeren Anzahl Rooste entsprechender Rabatt gewährt.

**Das Komité des Stettiner Pferdemarktes in Stettin.**

v. Albedyll, Oberstleutnant. R. Abel, Banquier. v. Bonin-Schönberg, Rittergutsbesitzer. Graf Borecke-Sargordt, Rittergutsbesitzer. Haken, Oberburghermeister. Kellbel-Buckow, Rittergutsbesitzer. v. Kölker-Schwenz, Rittermeister a. D. v. Manteluffel, Landrat. v. Massow, Major. C. Meister, Konsul. Nobbe-Pinnow, v. d. Osten-Blumberg, Rittergutsbesitzer. v. d. Osten-Penken, Kammerherr. Petersen-Drenow, Rittergutsbesitzer. Sänger-Schönnlin, Königl. Amtsrath. v. Schlüter, Landkammelier. Baron v. Sommitz-Freetz, Rittergutsbesitzer. H. Wächter, Konsul. v. Wedell-Blankensee, Major a. D.

**Saison-Dauer Bad Reichenhall** offizielle Eröffnung 15. Mai.

Der größte deutsche klimatische Kurort inmitten der vier Hochalpen. Saale, Wasserläufen und Höhenwaden, Extract-Bäder, Bogenmölle, Schwimmsäle, Alpenströmäler, alte Mineralwässer in frischen Füllungen, großer Kurpark, Kurhaus, Kurhotels, Grabenwerke, Saalefontaine, Heilspumpen. Ausgedehnte Parkanlagen mit gedekten Wandelbahnen, ungeheuerl. Wandelwälder und schattige Promenaden nach allen Richtungen. Täglich 2 Konzerte der Kurkapelle. Eisencabinett. Eisenbahns- und Telegraphen-Station. Ausführliche Prospekte durch das lgl. Bad-Commissariat.

## Curort Teplitz-Schönau

in Böhmen; seit Jahrhunderten bekannte und berühmte heiße, alkalisch-salinische Thermen (26—39° R.). Gebräuchlich ununterbrochen während des ganzen Jahres.

Die Sommer-Saison beginnt am 1. Mai.

**Curort ersten Banges** mit grossartigen Badeanstalten. Moorbäder. Verabreichung eigener und aller fremden Mineralwässer in frischer Füllung durch die eigene unter ärztlicher Kontrolle stehende Regie.

**Hervorragend durch seine unübertroffene Wirkung gegen Gicht, Rheumatismus, Lähmungen, serophulose Anschwellungen und Geschwüre, Neuralgien und andere Nervenkrankheiten, beginnende Rückenmarksleiden; von glänzendem Erfolg bei Nachkrankheiten aus Schuss- und Hiebwunden, nach Knochenbrüchen, bei Gelenksteifigkeiten und Verkrümmungen.**

**Prachtvolle, völlig geschützte Lage** in weitem, von den prächtigen Hochwältern des Erz- und Mittelgebirges umrahmten Thale. **Mildes** gleichmässiges **Klima**. Grossartige **Park- und Garten-Anlagen**. **Concerthe** des städtischen Curorchesters. **Réunionen**, **Theater** mit Opernvorstellungen u. s. w. Cursalon, Lescabinet. Kirchen und Bethäuser mehrerer Konfessionen. **Zwei Bahnhäuser**.

**Allen Ansprüchen genügende Unterkunft** gewähren das Kaiserbad, das Steinbad und das Stadtbad in Teplitz, das Schlangenbad

reicher, in welche sich Beatrice mit bewunderungswürdiger Selbstbeherrschung wünschte.

"Sie ist ein tapferes Mädchen", dachte Sir Godfrey; "oder waren wir alle im Irthum, — liebt sie ihn vielleicht nicht?"

"Bitte, Hauptmann Swaby", fragt Beatrice endlich, als der Baron sein Amt neben ihr beendet, "wohin haben Herr Grandison und seine junge Frau die Hochzeitsreise gemacht? Ist die kleine Novize hübsch? Und wann gedenkt er sie in die Gesellschaft einzuführen? Ich bin recht neugierig, Sie zu sehen."

"Ich bedaure wirklich, Fräulein Basalle, daß ich Ihnen hierüber nichts Näheres sagen kann", antwortete der Offizier, sich neben sie setzend. "Ich glaube, die Novize ist hübsch, weiter weiß ich gar nichts. Hubert Grandison hat seine Wohnung plötzlich verlassen und Niemand weiß, wohin er gegangen ist."

"Er schämt sich wahrscheinlich, woran er ganz Recht thut", antwortet der Major.

"Das glaube ich nicht, Major Green", sagte Beatrice, ihn anblickend. "Doch vielleicht meinen Sie, da die Herren der heutigen Gesellschaft so selten großmütige und selbstlose Handlungen begehen, so schäme er sich dieser Seltenheit."

Ungeachtet dieser scharfen Antwort fühlte Beatrice ihr Herz voll Weh. Hubert, den sie liebte und halb kannte.

"Ja, Hauptmann Swaby. Herr Grandison versprach mir neulich, einige seltene Photographien aus der Schweiz für mich kommen zu lassen. Als verheiratheter Mann" — (und sie lachte leicht hin) — "wird er natürlich an Anderes zu denken haben. Darf ich den Auftrag Ihnen nun übertragen?"

"Mein Fräulein, es würde mir unendliches Vergnügen machen, Ihnen dienen zu können."

"Ich fürchte, Sie werden mich sehr dreist finden — ich hatte nämlich noch einen zweiten Auftrag für Sie."

"Wie können Sie so etwas denken," antwortete er warm, da ihre sanften Blicke ihm bis ins Innere seines Herzens drangen, "glebt es für mich doch keine größere Freude, als für Sie etwas thun zu dürfen. Nur um Ihnen gehorchen zu können, würde ich bereitwillig mit Ihrem Lieblingshündchen tauschen."

"Bitte, schmeicheln Sie nur nicht, lieber Hauptmann," sagte Beatrice lächelnd, "denn ich besaße in Ihnen viel lieber einen wirklich aufrichtigen und treuen Freund — nicht einen jener Schmetterlinge,

die nur im Sonnen scheine herumflattern und im

Schatten sterben. Wenn sie mein armer Sohn wären, so hätten Sie es ja leicht bei mir!"

"In Ihrer Nähe zu leben, kann nicht schlimm sein, Komteß. Ich beneide ihn um dies Glück."

"Das thäten Sie nicht, wenn ich ihm Zucker verweigere," sprach sie mit heiterem Lachen; "doch entschuldigen Sie, ich muß eilen, um mich zur Spazierfahrt anzuleiden."

"Doch der zweite Auftrag, den Sie für mich hatten?"

"Vielleicht einfach darin, in Erfahrung zu bringen, woher Herr Grandison mit seiner Frau gereist ist."

"Ich werde dies thun."

"Mein Grund ist der — —"

"Ich frage nicht danach, Komteß."

"Doch ich möchte ihn Ihnen lieber sagen," erwiderte sie erröthend: "Vielleicht schaut sich Herr Grandison wirklich davor, wie Sir Godfrey meint, eine junge Frau in Gesellschaft zu führen; sie muß doch sehr einschau und unschuldig sein. Ich bedaure Sie beide und denke mir, daß wenn irgend eine unserer Damen, ich z. B., sich des armen Kindes annähme, man ihm wie ihr so viel Unangenehmes, so vielen Schmerz ersparen könnte. Sie wissen ja, Mama und ich haben große Freundschaft für Herrn Grandison."

(Fortsetzung folgt.)

## Matson de santé, Schöneberg-Berlin W.

Allgemeines Privat-Krankenhaus.  
Die Maison de santé besteht aus folgenden Heilanstalten, welche durch Bauten, Gärten und Verwaltung von einander getrennt sind:

I. Für Kranke mit **körperlichen** (innerlichen und chirurgischen) **Leidern**. Pneumatisches Kabinett, Inhalation mit verdünnter und verdichteter Luft, Molken-Brannen, Medizinische Bäder, Einrichtungen für Kaltwasser- und galvanische Kuren.

II. Für Kranke, welche an **Morphiumsucht** leiden.

III. Für **Nervenkrankte**. Chefarzt: Geheimer Sanitäts-Rath Dr. Levinstein.

Meldungen zur Aufnahme nimmt entgegen Das Bureau der Maison de santé.

Die laut Verordnung des Herrn Regierungs-Präsidenten vom 18. August 1881 von sämtlichen

Fleischern, Fleischwarenhändlern u. Fleischbeschauern des Regierungsbezirks Stettins zu führenden Kontrollbücher,

welche

a) von den Fleischern,  
b) von den Händlern mit Schweinefleischwaren,

c) von den amtlichen Fleischbeschauern zu führen sind, sind ab 70. D. zu haben bei

R. Grassmann,

Stettin,

Kirchplatz 3 und Schulzenstraße 9.

## Pappdachbesitzer!

Um alte, schadhafe Pappdächer vollständig wasserfest und dauerhaft wieder herzustellen, ist das beste und sicherste Verfahren das Überkleben derselben mit meiner präparierten Asphalt-Klebeerpappe nach dem von mir seit 10 Jahren in ganz Deutschland mit großem Erfolg angewandten System. Ausführung schnell und unter fünf Minuten. Garantie. Zahlreiche meine Referenzen aus allen Provinzen Deutschlands! Gutachten vieler maßgebenden Persönlichkeiten!

Louis Lindenberg, Stettin,

Dachdeck-Bedarfs-Aphalt-Pappen-Fabrik.

## Ausverkauf

von Bettten, Bettfedern u. Daunen

in jedem annehmbaren Preis.

Bentlerstr. 16—18. Max Borchard, Bentlerstr. 16—18

## Nur echte Brüteier

von Houbans, weißen Italienern, Spaniern, Cochins, Holländern, Ware mit weißen Roll-Hauben, hat abzugeben

B. Mahnke,

Stettin, Deutschestraße 16.

## Das Neueste in Stahlfedern.

A. Sommerville & Co.

## Polygraphic Pens.

## Grabdenkmäler

in Granit, Marmor u. Sandstein empfiehlt in großer Auswahl zu den billigsten Preisen.

Eigene Grabgitter und Kreuze liefern zu Fabrikpreisen.

E. Fädrich,

Silberwiese, Wiesenstraße 5, nahe der neuen Brücke.

Steinmeiß-Arbeiten  
in Marmor, Granit und Sandstein, sowie Rohmaterialien aus eigenen Steinbrüchen empfiehlt

F. A. Sperling,

Steinmeißmeister u. Steinbruchbesitzer.

Frankfurt a./O. und Creggan.

## Stettiner Pferde-Lotterie.

### Gewinne:

komplette elegante Equipage mit 4 Pferden,	2 Paar elegante Wagenpferde im Gesamtwerte von	5000 M.
1 komplette elegante Equipage mit 2 Pferden,	65 elegante Reit- und Wagenpferde im Gesamtwerte von	59000 M.
1 komplette elegante Equipage mit 1 Pferde,	6 Paar elegante Geschirre, 25 komplett Reittiere, 50 vollständige Baumwolle,	
1 komplette elegante Equipage mit 1 Pferde,	50 elegante Reittiere, 50 elegante Reit- und Fahrräder, 60 wollene Pferdedecken u. i. w. im Gesamtwerte von	9500 M.
im Gesamtwerte von 21500 M.		

### Ziehung am 22 Mai 1882.

Die Ziehungsliste wird in dieser Zeitung veröffentlicht.

Loose a 3 Mark (11 Loose 30 Mark) in der Expedition dieses Blattes,

Stettin, Kirchplatz 3

Bei Bestellungen von außerhalb bitten wir, zur frankirten Rückantwort eine Bahnpostmarke beizulegen resp. bei Post anweisungen 10 M. mehr einzahlen zu wollen.

Im Verlage von W. & S. Loewenthal in Berlin, SW.. erschien soeben das diesjährige

## Kaufm. Adressbuch v. Berlin.

Inhalt: Fabriken und Handlungen Berlins, nach Branchen geordnet; Behörden; Korporationen; Vereine für Handel, Industrie und Landwirtschaft; Zeitungen und Zeitschriften; Schenkwürdigkeiten; Straßenverzeichnis mit Angabe der Himmelsrichtungen.

Preis des Buches in eldg. Einbande M. 5.— postfrei.

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:  
Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.  
Ia Deutsche glasirte Thonröhren  
Ia Schmiedeeiserne und gusseiserne Röhren aller Art.

Jennings'sche Röhren sind von unbegrenzter Dauerhaftigkeit und als die besten anerkannt.

Jennings'sche Röhren sind einzig u. allein zu haben in Stettin bei Wm. Helm, Pölitzerstr. 94

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:

Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:

Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:

Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:

Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:

Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:

Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:

Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:

Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:

Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.

Wm. Helm in Stettin, Pölitzerstr. 94, offerirt in allen Lichtweiten zu Fabrikpreisen:

Ia Englische glasirte Thonröhren von G. Jennings, London,  
IIa Englische glasirte Thonröhren gleicher Qualität, wie sie anderweitig fälschlich als prima offerirt wird, bestes Bitterfelder und anderes Deutsches Fabrikat.

## A. 500.

### Brief Lager;

sollte derselbe nicht verloren sein, sobald man in Fürsorge nochmals zu schreiben unter Angabe voller Adresse.

### Carl Elling,

Tuch-Fabrikant in Guben i. L.

erfindet Tuch- und Buckskin-Waaren

aller Art, z. B.: Herren-Anzug- und Paletotstoffe,

Damenleider, Uniformen, Uniformtische u. s. w. in beliebigen Meterzahlen

Fabrikpreisen.

Muster franko.

Speziell Grabkreuze u. Grabgitter, roh und vergoldet, liefert in sehr kurzer Zeit zu sehr billigen Preisen die

Eisengießerei und Maschinenfabrik von C. Mentzel & Co. in Torgelow, Eisenbahnhauptstation Jänschwalde.

Musterbücher und Preiszettel werden auf Wunsch sofort gratis eingezahnt.

Für Kranken, namentlich Brust-, Herz-, Asthma-, Rheumatismus- und Rückenleidende, sehr königliche Personen etc., liefern die kürzesten zweckmäßigen, neu konstruierten und angenehmen, weich gepolsterten, bis zur Höhe sechsfach verstellbaren Sprungfedern-Schlafzellen mit Mechanik für 25 M. Verpackung 1 M. Der Kranke kann sie selbst leicht verstehen. Bei Bestellung ist die innere Bettbreite anzugeben.

L. Peston, Hörsel, Berlin, Taubenstraße 17.

De Krell's Oel.

Kaarmuchsmitte

gegen das Ausfallen der Haare, zur Erhaltung der Stärke, bei schwachen Leidern, bei Wiederherstellung der Kopfdecken u. Schlümmen dienten.

W